

Level 5 Fiction

The Treasure Map (보물 지도)

Words in the pictures

a bag of leaves / a star fish / a pirate ship / a seagull / a hook hand

a treasure map / a palm tree / taking a picture / counting the steps / a rake

☐ P2: The children were counting their steps.
아이들이 걸음을 세어보고 있었어요.

"We are making a map of the garden," Biff told Mum.
"저희는 정원의 지도를 만들고 있어요." 비프가 엄마에게 말했어요.

☐ P3: They went inside to draw the map.
그들은 지도를 그리기 위해 안으로 들어갔어요.

Suddenly the key began to glow.
갑자기 마법의 열쇠가 빛나기 시작했습니다.

☐ P4: The magic took them to an island with palm trees and golden beaches.
마법은 그들을 야자나무와 황금빛 해변이 있는 섬으로 데려갔어요.

☐ P5: "Look," said Anneena. She pointed at a tall ship.
"저것 봐," 아니나가 말했어요. 그녀는 높이 솟은 배를 가리켰어요.

"That's a pirate ship!" said Biff. "Hide!"
"저건 해적선이야!" 비프가 말했어요. "숨어!"

☐ P6: It was too late. The pirates were already on the island.
너무 늦어 버렸어요. 해적들은 벌써 섬 위로 올라와 있었어요.

Get them!
저들을 잡아!

☐ P7: "Are you looking for Big Jim's treasure?" demanded the captain.
"너희 거대한 짐의 보물을 찾고 있는 거냐?" 선장이 다그쳤어요.

"No!" said Chip. "Who's Big Jim?"
"아뇨!" 칩이 말했어요. "거대한 짐이 누구인데요?"

□ P8: "Big Jim is a pirate, too," said the captain.
"거대한 짐도 해적이지," 선장이 말했어요.

"He stole the king's treasure and hid it on this island."
"그 사람이 왕의 보물을 훔쳐 달아나 이 섬에 숨겼어."

□ P9: The captain grinned.
선장이 씩 웃었습니다.

"I stole Big Jim's map!" he said.
"내가 거대한 짐의 보물 지도를 훔쳤고!" 그가 말했어요.

"Now you can help us find the treasure."
"자 이제 너희가 우리 보물 찾는 것을 좀 도와야겠다."

□ P10: The captain looked at the map.
선장은 보물 지도를 살펴봤어요.

"Next we must go to the trees at the east side of the island," he said.
"그다음 섬 동쪽에 나무가 있는 곳으로 가야 해," 그가 말했어요.

□ P11: At the trees, he said,
나무가 있는 곳에서, 그가 말했어요,

"The treasure is twenty steps north of the red rock."
"보물은 저 붉은 바위에서 북쪽으로 스무 걸음 떨어진 곳에 있어."

□ P12: After twenty steps, the pirates gave the children spades.
스무 걸음을 간 뒤, 해적들은 아이들에게 삽을 주었어요.

"Start digging!" ordered the captain.
"땅을 파기 시작해!" 선장이 명령했습니다.

□ P13: The children dug and dug.
아이들은 땅을 파고 또 팠습니다.

It was hard work in the hot sun.
뜨거운 햇볕에 힘든 작업이었습니다.

□ P14: "There is no treasure," said Chip.
"보물은 없어요," 칩이 말했어요.

The captain was not happy.
선장은 언짢았습니다.

□ P15: "Wait!" said Anneena. "How tall was Big Jim?"
"잠깐!" 아니나가 말했어요. "거대한 짐은 키가 얼마나 컸어요?"

The captain held one hand up high.
선장은 한 손을 높이 들어 보였어요.

□ P16: "Big Jim must have long legs," explained Anneena.
"거대한 짐은 다리가 길었던 게 틀림없어요," 아니나가 설명했어요.

"His steps will be much longer!"
"그의 보폭은 훨씬 더 넓었을 거예요!"

□ P17: The pirates counted twenty long steps from the red rock.
해적들은 붉은 바위로부터 넓은 스무 걸음을 세보았습니다.

Now dig!
이제 파 봐!

□ P18: This time the children quickly found the treasure chest.
이번에는 아이들이 보물 궤짝을 금방 찾아냈어요.

□ P19: The key was glowing.
마법의 열쇠가 빛나고 있었어요.

"Why did you help the pirates, Anneena?" asked Biff.
"아니나, 왜 해적들을 도와준 거야?" 비프가 물었어요.

□ P20: "I was helping the king," said Anneena.
"나는 왕을 도와준 거야," 아니나가 말했어요.

"His ship is here. Now he can get his treasure back."
"왕의 배가 여기로 오고 있어. 이제 그의 보물을 되찾을 수 있을 거야."

□ P21: At home, the children measured the garden again.
집에 도착해서 아이들은 정원을 다시 재보았어요.

"This time we are using a tape measure," Biff told Mum.
"이번에는 줄자로 잴 거에요," 비프가 엄마에게 말했어요.

□ P22

Retell the Story
이야기 다시 말하기

Look at the pictures and retell the story in your own words.
그림을 보고 직접 얘기해보세요.

The magic took the kids to an island while Biff was drawing a map of the garden.
비프가 정원의 지도를 그리고 있을 때 마법은 그들을 섬으로 데려갔어요.

Anneena pointed at a pirate ship.
아니나는 해적선을 가리켰어요.

The captain and the pirates wanted the kids to help them look for the treasure.
선장과 해적들은 아이들이 그들의 보물을 찾는 것을 도와주길 원했어요.

They went to the trees at the east side of the island.
그들은 섬 동쪽에 나무가 있는 곳으로 갔어요.

The children dug and dug in the hot sun.
아이들은 땅을 파고 또 팠습니다.

The captain told Anneena that Big Jim was tall.
선장은 아니나에게 거대한 짐이 키가 크다는 것을 얘기해 줬어요.

Anneena explained Big Jim's steps will be much longer.
아니나는 거대한 짐의 걸음은 훨씬 더 넓었을 거라고 설명했어요.

The children quickly found the treasure chest.
아이들은 보물 궤짝을 금방 찾아냈어요.

Annenna told Biff and Chip that she was helping the king get his treasure back.
아니나는 왕이 보물을 되찾을 수 있게 도와준 거라고 비프와 칩에게 말했어요.

□ P23

Look Back, Explorers
다시봐요, 탐험가

Q1: Who stole Big Jim's map?
누가 거대한 짐의 지도를 훔쳤나요?

A1: The captain stole it.
선장이 훔쳤어요.

Q2: Where did they find the treasure chest?
그들은 어디서 보물 궤짝을 찾았나요?

A2: They found it twenty long steps from the red rock.
해적들은 붉은 바위로부터 넓은 스무 걸음 떨어진 곳에서 그것을 찾았어요.

Q3: Why did Biff say they would use a tape measure?
왜 비프는 줄자로 측정할 거라고 했을까요?

A3: A tape measure is more accurate than steps.
줄자가 걸음보다 정확해요.

Q4: Why is Jim called Big Jim?
왜 짐은 거대한 짐이라고 불리나요?

A4: He is called Big Jim because he is tall.
그는 키가 커서 거대한 짐이라고 불려요.

Q5: Did you find out what is in the sea at the top of the map?
지도 맨 위 바다 쪽에 무엇이 있는지 알아냈나요?

A5: There was Blue Rock Island in the sea.
바다에 파란 바위 섬이 있었어요.

□ P24

What's Next, Explorers?
다음은 뭔가요, 탐험가?

Now you have read about the pirates using a map to find treasure, find out about how to use maps and compasses ...
해적들이 지도를 사용해 보물을 찾는 것에 대해 읽어보았으니, 이제 지도와 나침반을 어떻게 사용하는지 알아봅시다 ...

Map, Compass, Explore!
지도, 나침반, 탐험!

Explorer Challenge for Map, Compass, Explore!
'지도, 나침반, 탐험!'에서 탐험가 도전

Find out what this means on a compass ...
나침반에서 이것이 무엇을 의미하는지 알아내봅시다 ...

You can find out by reading 'Map, Compass, Explore!'.
'지도, 나침반, 탐험!'을 읽으면 알아낼 수 있어요.